

Table des Matières

Apprendre l'allemand	2
Cours de langues	2
Cours d'intégration	2
Informations générales	2
Obligation de participer au cours d'intégration	2
Écoles de langues fribourgeoises avec cours d'intégration	3
Cours d'intégration et cours d'alphabétisation	3
Autres offres linguistiques	5
Cours d'autoformation en ligne	6
Apprendre l'allemand sans cours	7
Niveau de langue et certificats	8

Apprendre l'allemand

Cours de langues

Cours d'intégration

Informations générales

Dans ce cours, vous apprenez l'allemand. Vous apprenez plus que les bases. A la fin, vous pourrez parler allemand au niveau B1. De plus, vous apprenez des choses sur la culture, la politique et la vie en Allemagne.

Le cours d'intégration se termine par les examens „**Deutschtest für Zuwanderer**“ (DTZ) et „**Leben in Deutschland**“ (LiD) se terminent par des examens.

Le Jobcenter, ou le service des étrangers, peut vous obliger à participer à un cours d'intégration. Vous n'avez pas été obligé ? Mais vous souhaitez participer à un cours ? Vous pouvez alors faire une demande de cours d'intégration auprès de l'Office fédéral pour la migration et les réfugiés (BAMF). Vous avez besoin d'aide pour faire votre demande ? Dans ce cas, adressez-vous à votre assistant(e) social(e) ou à un service de conseil en matière de migration. Ils vous aideront également à choisir un organisateur de cours d'intégration.

Groupe cible

- Migrants et migrantes
- Depuis le 31.12.2022, tous les demandeurs d'asile titulaires d'une autorisation de séjour, indépendamment de leurs bonnes perspectives de rester et également les personnes provenant des pays d'origine dits sûrs.
- les personnes tolérées avec un permis de séjour discrétionnaire selon l'article 60a alinéa 2 phrase 3 de la loi sur le séjour ou un permis de séjour pour formation selon l'article 60c de la loi sur le séjour ou un permis de séjour pour emploi selon l'article 60d de la loi sur le séjour
- Réfugiés titulaires d'un permis de séjour.

Voir aussi sous :

- Citoyens de l'UE  [plus d'infos sur le site de BAMF](#)
- Les rapatriés tardifs  [plus d'infos sur le site du BAMF](#)
- Étrangers avec titre de séjour avant 2005  [plus d'infos sur le site de BAMF](#)
- Étrangers avec titre de séjour à partir de 2005  [plus d'infos sur le site de BAMF](#)
- Ressortissants allemands  [plus d'infos sur le site du BAMF](#)
- Demandeurs d'asile et personnes tolérées  [plus d'infos sur le site de BAMF](#)

Obligation de participer au cours d'intégration

Un cours d'intégration est obligatoire si vous venez d'arriver en Allemagne et que vous remplissez certaines conditions. Vous devez par exemple suivre ce cours si vous venez d'un

pays hors de l'UE et que vous souhaitez rester durablement en Allemagne. Il est également obligatoire si vous recevez l'allocation de chômage II et que le Jobcenter vous recommande de suivre le cours.

Les principales raisons pour lesquelles un cours d'intégration est obligatoire :

- Vous venez d'un pays hors de l'UE
- Vous voulez rester durablement en Allemagne
- Le service des étrangers vous oblige à participer au cours.
- Vous recevez de l'argent du Jobcenter
- Le Jobcenter vous oblige à participer au cours
- Vos connaissances en allemand ne sont pas encore assez bonnes

Vous voulez mieux vous intégrer ? Il existe aussi des cours facultatifs.

- [Cours de langue en ligne](#)
- [Apprendre l'allemand gratuitement](#)

Écoles de langues fribourgeoises avec cours d'intégration

Vous pouvez participer à un cours d'allemand si vous souhaitez apprendre l'allemand. C'est une offre de l'État. Vous pouvez décider librement de l'endroit où vous souhaitez suivre ce cours. Ce cours s'appelle [Integrationskurs](#). En règle générale, la participation à un cours d'intégration est volontaire. Mais il arrive parfois que le service des étrangers ou le jobcenter vous oblige à participer à un tel cours. Les [Migrationsberatungsstellen](#) vous aideront à trouver un cours qui vous convienne. Vous trouverez [ici](#) des écoles de langues près de chez vous. ([Bamf-Navi](#))  [Berlitz Sprachschule](#)
 [Bildungswerk der Erzdiözese](#)
 [DAA Freiburg](#)  [Internationaler Bund Freiburg](#)  [Inlingua Sprachschule Freiburg](#) 
[iOR Sprachschule](#)  [Südwind Freiburg e.V.](#)
 [VHS Freiburg e.V.](#)

Cours d'intégration et cours d'alphabétisation

Le cours d'intégration est un cours de langue important si vous êtes reconnu comme réfugié. Dans ce cours, vous apprenez l'allemand et découvrez beaucoup de choses sur la société et la culture allemandes. Vous pourrez ainsi mieux vous intégrer et participer à la société.

 Vous trouverez ici plus d'informations [sur le site web du BAMF](#).

 [Aperçu graphique des cours d'intégration](#)

Remarque : les cours d'intégration ne sont pas destinés aux enfants et adolescents scolarisés.

Quels sont les différents types de cours ?

Cours d'intégration

- Pour les réfugiés et les migrants qui vont vivre durablement en Allemagne. Il s'agit généralement de cours à temps plein, composés de plusieurs modules. Ils peuvent durer jusqu'à un an. L'objectif linguistique est le niveau B1. On obtient un certificat en cas de participation réussie. Si vous échouez à l'examen, vous pouvez le repasser.

Cours d'intégration avec alphabétisation

- Ces cours sont un peu plus longs que les cours d'intégration normaux. Ils sont destinés aux réfugiés et aux migrants qui ne savent pas encore lire et écrire l'alphabet latin. L'objectif linguistique est A2 ou B1. On obtient un certificat de langue en cas de participation réussie.

Qui peut suivre un cours d'intégration ?

- Les migrants disposant d'un titre de séjour durable en République fédérale d'Allemagne.
- Citoyens de l'UE ayant un domicile en Allemagne
- rapatriés tardifs
- Demandeurs d'asile avec de bonnes perspectives de rester (actuellement : Iran, Irak, Syrie, Erythrée et Somalie) et personnes reconnues comme telles.
- Personnes tolérées conformément à l'article 60a, paragraphe 2, phrase 3 de la loi sur le séjour des étrangers.

Vous trouverez [ici](#) des informations détaillées

A quoi devez-vous faire attention ?

- Autorisation de participation : si vous souhaitez suivre un cours d'intégration, vous pouvez demander un certificat d'autorisation auprès du BAMF (["Antrag auf Zulassung zum Integrationskurs"](#)).
- Obligation de participer : si vous êtes demandeur d'asile ou reconnu comme tel, vous pouvez être obligé de participer à un cours d'intégration (par l'office des étrangers, l'office social ou le Jobcenter).
- Test d'évaluation : avant le cours, vous passez un test d'évaluation auprès du prestataire de cours. Cela permet de vérifier si vous savez déjà parler un peu l'allemand et par quelle partie du cours vous devez commencer.

Comment le cours est-il structuré ?

Le cours d'intégration comporte deux parties : le cours de langue et le cours d'orientation :

Cours de langue :

- 600 heures de cours d'allemand (ou 900 heures pour le cours d'intégration avec alphabétisation). Le cours de langue se termine par un examen : ["Deutschtest für](#)

Zuwanderer (DTZ). L'objectif est d'atteindre le niveau de langue B1 (ou A2 pour le cours d'intégration avec alphabétisation).

Cours d'orientation :

- Durée 100 heures. Vous découvrez l'Allemagne et recevez des informations importantes sur les lois, la politique, la culture et l'histoire du pays. Le cours se termine par l'examen **"Prüfung : Leben in Deutschland"**.

Si vous réussissez les deux examens, vous recevez le "Zertifikat Integrationskurs".

Combien coûte un cours d'intégration ?

- Les participants sans certificat d'autorisation du BAMF (auto-payants) paient 390 euros par module (=100 heures).
- Les participants disposant d'un certificat d'autorisation paient 195 euros par module (=100 heures).
- Les bénéficiaires de l'allocation chômage II ou de l'aide sociale et les participants à très faibles revenus peuvent être totalement exonérés des frais (**"Antrag auf Kostenbefreiung"**). Les clients du Jobcenter sont automatiquement exonérés des frais.

" Vous trouverez **ici** plus d'informations.

Organisateurs de cours à Fribourg

[Les organismes de cours suivants proposent actuellement des cours correspondants à Fribourg :](#)

Autres offres linguistiques

Bien sûr, ici, le texte est encore plus simple :

A Fribourg, il existe de nombreuses possibilités d'apprendre l'allemand. Il existe des groupes dirigés par des bénévoles. Ces bénévoles parlent l'allemand comme langue maternelle. Parfois, ce sont aussi d'anciens enseignants et enseignantes. Tout le monde peut participer à ces groupes, quel que soit son statut de séjour.

Éducation pour tous :

- Bildung für Alle e.V. (BFA) propose des cours de langue gratuits pour les personnes immigrées à Fribourg-en-Brisgau. L'association veut aider les personnes qui ont des difficultés à s'intégrer parce qu'elles ne reçoivent pas d'offres de formation. Notre vision est celle d'un monde qui permet à tous de participer à la société grâce à l'éducation. [Ici, vous trouverez plus d'informations.](#)

Cours d'allemand au Rasthaus de Fribourg :

- Nous proposons plusieurs fois par semaine des cours d'allemand gratuits pour toutes les personnes intéressées. Les cours sont de différents niveaux et il suffit de venir. Les horaires actuels sont indiqués sur notre page d'accueil. Les professeurs sont toujours heureux d'accueillir de nouveaux bénévoles.

@deutschkurse@rasthaus-freiburg.or

[!\[\]\(eafc244b53721dd1ec133f0772f70fc7_img.jpg\) Vous trouverez plus d'informations ici.](#)

Promotion linguistique Bissierlingual

Le projet de cours de langue Bissierlingual complète les autres cours de langue de la ville. Nous proposons des cours d'allemand à bas seuil dans des logements communautaires ou en ligne. Nous voulons vous faire découvrir l'enthousiasme pour la langue allemande. Cela facilite l'entrée dans la vie quotidienne allemande et dans le travail. Le projet Bissierlingual s'adresse principalement aux résidents* des foyers de réfugiés à Fribourg. Mais il est également ouvert à d'autres réfugiés.

Ceux qui souhaitent participer peuvent s'inscrire. Nous faisons une évaluation de vos connaissances linguistiques et trouvons une offre de cours de langue adaptée. La planification de nos cours dépend des besoins et de la demande des élèves*. C'est pourquoi notre programme de cours change en permanence. En général, nous proposons tous les niveaux, de l'alphabétisation au niveau B2. En outre, nous proposons de temps en temps des cours spéciaux tels que des cours de préparation aux examens, des cercles de lecture ou des cours de conversation.

Contact

[!\[\]\(e1d6102fe77919492c04879c8450f1f5_img.jpg\) +49 \(0\) 1622810132](tel:+49(0)1622810132)

@karolina.kurkowska@drk-freiburg.de

[!\[\]\(d5d7044e5caf6907399af2dced8d6ff8_img.jpg\) Plus d'informations ici](#)

Cours d'autoformation en ligne

Vous pouvez apprendre l'allemand via votre smartphone ou votre ordinateur (également gratuitement). Profitez de ces superbes offres pour apprendre rapidement l'allemand et utiliser judicieusement le temps d'attente pour un cours de langue. Ces offres peuvent également être utiles pendant un cours de langue. Vous trouverez plus d'informations sur les niveaux de langue (A1-C2) [ici](#).

[!\[\]\(104fbf564e2e5a8fbd84f31656d114c7_img.jpg\) Portail d'apprentissage de la VHS:](#)

- C'est un portail pour les enseignants et les professeurs.
- Vous y trouverez des exercices pour tous les niveaux (débutants et avancés).
- Il y a beaucoup de matériel sur la grammaire et le vocabulaire.
- Vous y apprendrez à lire et à écrire.
- Vous pouvez utiliser le portail gratuitement,

- Également sous forme d'application gratuite : téléchargement sur Google Play et App Store.
- Il y a aussi de l'aide pour la préparation au certificat de fin d'études en allemand, mathématiques et anglais.

[Lunes App](#):

- L'app permet d'apprendre du vocabulaire pour le travail.
- On y trouve du vocabulaire pour différents métiers.
- L'application est gratuite.
- Téléchargement sur Google Play et App Store.

[Serlo ABC](#): une

- L'application est gratuite.
- Elle aide à l'alphabétisation.
- Elle convient bien comme complément au cours de langue.
- L'app est autorisée comme manuel pour les cours d'intégration.

" [La ville des mots](#) " :

- App et site web pour apprendre le vocabulaire de manière ludique.
- Sans connaissances préalables en allemand.

[Offres de la bibliothèque municipale](#)

- La bibliothèque municipale de Fribourg dispose de différents médias (dont des livres) pour apprendre l'allemand.
- Vous pouvez les emprunter.
- Vous trouverez des journaux et des magazines allemands et internationaux.
- Il y a des PC avec accès à Internet que vous pouvez utiliser.

Apprendre l'allemand sans cours

Cafés linguistiques

Les cafés linguistiques (ou rencontres linguistiques) comptent également de nombreux bénévoles qui vous aident à apprendre l'allemand. Dans les cafés linguistiques, vous pouvez rencontrer d'autres personnes et parler allemand avec elles. Vous pratiquez ainsi votre allemand et apprenez de nouveaux mots. Et vous vous ferez peut-être de nouveaux amis en même temps. Dans les cafés linguistiques, peu importe que vous ayez des connaissances préalables ou non. Tout le monde s'assoit ensemble en petits groupes et discute simplement.

- [Café linguistique](#), Parler allemand ensemble à la bibliothèque municipale
- [eLearning](#) à la bibliothèque municipale
- [Cafés linguistiques ouverts](#)

Tandem

Vous pouvez aussi vous trouver un partenaire de tandem. Il s'agit d'une personne qui parle très bien l'allemand et qui veut apprendre votre langue. Vous vous rencontrez et vous apprenez et parlez alternativement l'allemand et votre langue. Ainsi, vous apprenez l'allemand et l'autre personne apprend votre langue.

- Soutien à l'apprentissage de l'allemand par des personnes engagées, Le bureau de coordination de l'engagement citoyen conseille et accompagne les personnes engagées dans le domaine linguistique. Des ateliers sur différents thèmes sont régulièrement proposés. Si vous êtes intéressé ou si vous avez des questions sur les cafés linguistiques bénévoles, les offres de groupe ou l'accompagnement linguistique individuel, vous pouvez contacter Monsieur Zachary Wagner :

☎ [07612016333](tel:07612016333)

@zachary.wagner@stadt.freiburg.de.

- [Tandem](#)
- [SES Senio Expert Service](#)

💡 Demandez de l'aide à un [centre de conseil pour migrants](#) ou au [service de migration pour la jeunesse](#) afin de trouver un partenaire de tandem.

Bibliothèques

Dans les [bibliothèques](#) publiques, vous trouverez de nombreux dictionnaires et du matériel d'apprentissage pour apprendre l'allemand. De plus, vous pouvez y étudier au calme et, la plupart du temps, utiliser le réseau WLAN. Sur le [site](#)  [de la Deutsche Bibliotheksstatistik](#), vous pouvez rechercher une bibliothèque publique près de chez vous. L'utilisation est soit gratuite, soit très bon marché.

💡 Conseils de recherche : Pour effectuer une recherche, cliquez sur "Cercle" (Kreis) puis sur "Définir un filtre" (Filter einstellen). Sélectionnez ensuite `[[Ihre Kommune]]`. Les communes sont classées par département. Vous devez chercher sur `[[Bundesland der Kommune]]`. Cliquez ensuite à nouveau sur "Configurer le filtre" (Filter einstellen). Cliquez ensuite sur "Afficher la liste des résultats" (Trefferliste anzeigen). Sous "Nom" (Name), vous voyez alors le nom de la bibliothèque et sous "Lieu" (Ort) le lieu où se trouve la bibliothèque. Vous avez trouvé une bibliothèque qui vous convient ? Cliquez sur la flèche à l'extrême gauche pour voir l'adresse.

Niveau de langue et certificats

Vous pouvez suivre un cours d'allemand. Il existe six niveaux : A1, A2, B1, B2, C1 et C2. Vous commencez par le niveau A1. Dans votre langue maternelle, vous avez C2. Les six niveaux signifient en détail :

A1 : Débutant / Débutante

Vous pouvez comprendre et utiliser des mots et des phrases simples.

Vous pouvez vous présenter et présenter les autres.

Vous pouvez poser des questions sur une personne.

Vous pouvez répondre à des questions.

Une personne parle lentement et distinctement. Vous pouvez tenir une conversation avec elle.

A2 : Connaissances de base

Vous pouvez comprendre des phrases et des mots fréquemment utilisés.

Vous pouvez communiquer dans des situations simples de la vie quotidienne. Vous pouvez décrire votre origine, votre formation et votre environnement.

B1 : Utilisation avancée de la langue.

Vous pouvez comprendre beaucoup de choses. Vous pouvez dire quelque chose sur des sujets familiers et des intérêts personnels. Vous pouvez parler d'expériences et d'événements, de rêves, d'espoirs et d'objectifs. Vous pouvez donner de brèves justifications ou explications sur des projets et des opinions.

B2 : Utilisation autonome de la langue

Vous pouvez comprendre le contenu principal de textes complexes sur des sujets concrets et abstraits. Vous comprenez également des discussions spécialisées dans votre domaine de spécialisation.

Vous pouvez communiquer spontanément et couramment à l'oral. Vous pouvez justifier un point de vue sur une question d'actualité avec ses avantages et ses inconvénients.

C1 : Connaissances linguistiques spécialisées

Vous pouvez comprendre une grande partie de textes longs et exigeants. Vous saisissez également des significations implicites.

Vous pouvez vous exprimer de manière claire, structurée et détaillée sur des sujets complexes.

C2 : (Presque) connaissance de la langue maternelle.

Vous pouvez comprendre sans effort pratiquement tout ce que vous lisez ou entendez.

Vous pouvez résumer des informations provenant de différentes sources écrites et orales. Vous pouvez présenter des justifications et des explications de manière cohérente. Vous pouvez vous exprimer spontanément, très couramment, avec précision et nuance.